

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO/OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

EL PRODUCTO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE DE LAS ILUSTRACIONES/PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATIONS/O PRODUTO PODERÁ VARIAR LIGEIRAMENTE EM RELAÇÃO ÀS ILUSTRações

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONTINUADO)

- Evite usar el calentador mientras duerme.
- Use el calentador conforme las instrucciones de este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante del producto puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Este calentador trae una luz de precaución (Solamente en el modelo de 120V) que brilla cuando las partes de la unidad se sobrecalientan. Si la luz de precaución se ilumina, apague el calentador de inmediato y asegúrese que no haya ningún objeto encima ni cerca de la unidad que esté produciendo el aumento de temperatura. No opere el calentador si la luz de precaución permanece encendida.
- Este producto ha sido diseñado solamente para uso doméstico, no para uso comercial ni industrial. De no ser así, la garantía perderá toda validez.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en el modelo de 120V)

Esta unidad tiene un enchufe polarizado en el que una clavija (contacto) es más ancha que la otra. Como medida de seguridad, este enchufe entra en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma, inviértalo e intente enchufarlo de nuevo. Si aún así no logra enchufarlo, busque la ayuda de un electricista. Por favor no altere esta medida de seguridad haciéndole modificaciones al enchufe.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RELACIONADOS AL CABLE ELECTRICO

1. Nunca hale ni tire del cable ni del aparato.
2. Para conectar el enchufe, sujételo con firmeza e introdúzcalo con cuidado en la toma de corriente.
3. Para desconectar la unidad, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente.
4. Antes de cada uso, revise el cable eléctrico y asegúrese que no tenga cortaduras ni seña de abrasiones. De ser así, el aparato debe someterse a mantenimiento y el cable debe ser reemplazado.
5. Nunca enrolle el cable de manera apretada alrededor de la unidad. El exceso de presión a la unión del cable con la unidad hace que los alambres se debiliten y se rompan.

NO OPERE ESTE APARATO SI EL CABLE ELECTRICO ESTA AVERIADO, SI EL APARATO FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE O SI DEJA DE FUNCIONAR POR COMPLETO.

MUCHA ATENCION:

No se recomienda el uso de un cable de extensión. Si no tiene otra alternativa, asegúrese que el cable sea: (1) No.14 AWG como tamaño mínimo, con calificación no menor de 1875 watts; (2) inscrito por UL; (3) lo más corto posible (los cables más largos pueden sobrecalentarse, como también pueden disparar circuitos); (4) no debe usarse para operar más de un aparato a la vez.

COMO USAR

IMPORTANTE:

Cuando use el calentador por primera vez, no se alarme si detecta cierto olor durante los primeros minutos de funcionamiento. Dicho olor desaparece pronto. Este calentador ha sido diseñado para usarse sobre superficies planas, seguras incluyendo pisos, mesas, estantes, o escritorios donde las parrillas de circulación de aire se mantengan libres de obstrucción. Mantenga todo material combustible incluyendo muebles, almohadas, ropa de cama, ropa y cortinas, por lo menos a 0.9 m (3 pies) del calentador. No use el calentador en áreas húmedas o majadas como el baño o cuarto de lavandería, como tampoco donde almacene o use pintura u otros líquidos inflamables o volátiles.

PRECAUCION: A fin de evitar una sobrecarga eléctrica, asegúrese que no haya ningún otro aparato enchufado a la misma toma de corriente con este calentador/ventilador.

Una recarga en el circuito podría ocurrir.

1. Abra el panel delantero de la unidad.
2. Antes de conectar la unidad, asegúrese de ajustar la perilla de control a la posición de apagado OFF (○). Enchufe a una toma de corriente AC. Para calentar cuartos grandes, gire el control hacia la temperatura alta indicada con el punto sólido grande (•). Para calentar cuartos pequeños, ajuste el control a la posición indicada con el punto sólido pequeño (+). La temperatura se regula según el tamaño del área que uno desea calentar. La luz indicadora de encendido se iluminará.
3. A fin de activar el ventilador del calentador, gire el control del termostato hasta alcanzar la temperatura máxima. Una vez que la unidad alcance la temperatura deseada, gire este mismo control hacia la izquierda para disminuir la temperatura y apagar el ventilador. El ciclo de calor se enciende y se apaga a intervalos para mantener un nivel de temperatura confortable.
4. Para usar la unidad como ventilador sin emisión de calor, gire la perilla de control a la posición ventilador (☸). Luego gire el control del termostato hacia la derecha hasta que el ventilador comience a funcionar. De esta manera la unidad no emite calor.

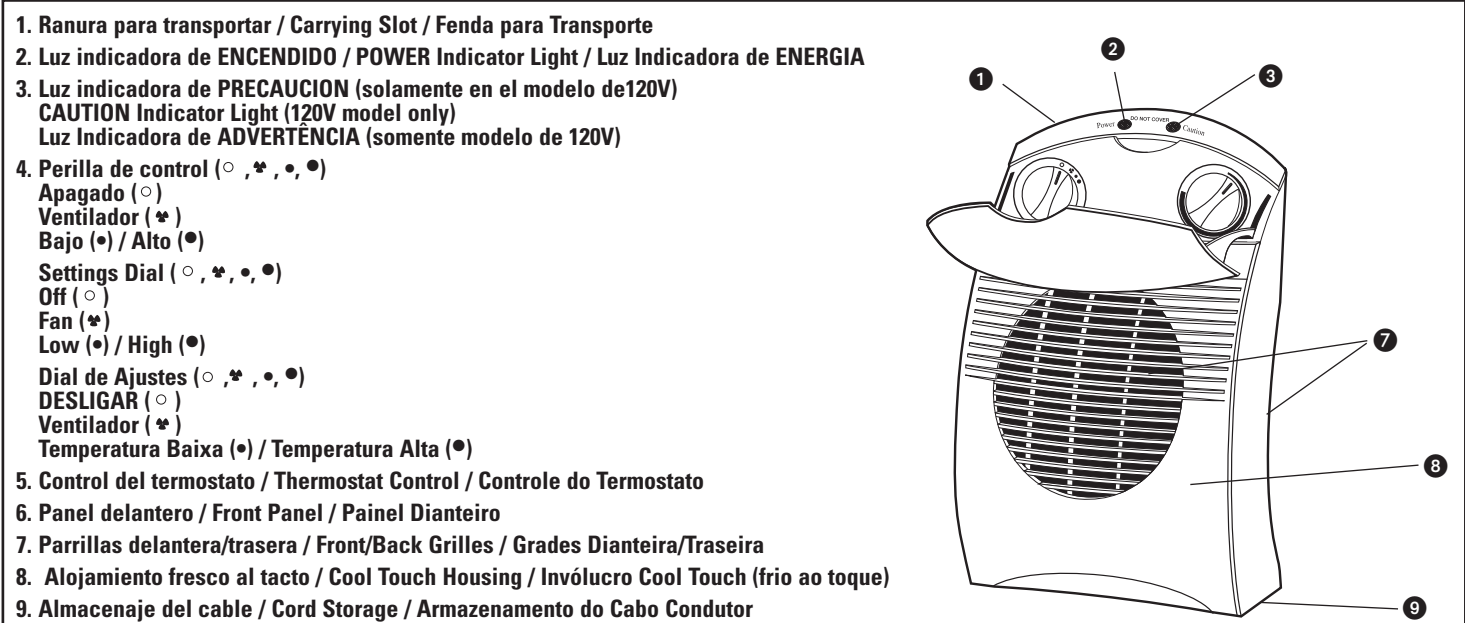
CARACTERISTICAS ESPECIALES

1. Esta unidad viene equipada con un dispositivo de seguridad de apagado automático, además de un fusible térmico y una luz de precaución (solamente en el modelo de 120V). Si la unidad se sobrecalienta, el dispositivo de seguridad apaga la unidad automáticamente, y la luz de precaución se enciende. En dado caso, gire de inmediato el control a la posición apagado. Asegúrese que no haya nada obstruyendo la circulación de aire a través de la parrilla delantera ni la trasera. Si la luz CAUTION (precaución) permanece encendida, desconecte la unidad, permita que se enfríe, y espere unos 10 minutos antes de conectarla de nuevo para hacerla funcionar. Ajuste nuevamente la temperatura o la regulación para cuartos. Si la unidad no funciona al cabo de 10 minutos, es posible que el calefactor tenga daños internos y que el fusible térmico se haya disparado impidiendo que la unidad funcione apropiadamente.
2. La luz indicadora de encendido brilla indicando que el calentador está encendido y en funcionamiento. Observe que aunque esta unidad es de alojamiento fresco al tacto, tanto la parrilla delantera como la de atrás se calientan. Tenga cuidado de no tocarlas.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Esta unidad trae lubricante permanente y no requiere lubricación adicional a largo de su vida útil. No contiene partes servibles para el usuario. Para cualquier servicio, acuda a personal de servicio calificado.

1. Apague siempre la unidad, deconéctela y permita que el calentador se enfríe por completo antes de limpiarlo. Limpie el exterior de la unidad con un paño seco suave.
2. No use limpiadores fuertes abrasivos. Seque bien las superficies antes de usar el calentador. Puede usar también una aspiradora y el accesorio de cepillo para desempolvlar.
- PRECAUCION:** A fin de evitar el peligro de un choque eléctrico, NO sumerja el calentador en agua ni permita que gotee agua adentro de la unidad.
3. Almacene el calentador en un lugar seco. Guarde el cable en la parte inferior de la unidad adentro de la base. No permita que el cable eléctrico entre en contacto con ningún borde afilado ni que lo comprima ningún objeto pesado. Los calentadores portátiles son diseñados para brindar calefacción ambiental y complementar una fuente de calor principal. No son diseñados con el fin de servir como fuente principal de calor.



1. Ranura para transportar / Carrying Slot / Fenda para Transporte
2. Luz indicadora de ENCENDIDO / POWER Indicator Light / Luz Indicadora de ENERGIA
3. Luz indicadora de PRECAUCION (solamente en el modelo de120V) CAUTION Indicator Light (120V model only) Luz Indicadora de ADVERTENCIA (somete modelo de 120V)
4. Perilla de control (○, ✱, ✳, ✴) Apagado (○) Ventilador (✱) Bajo (✴) / Alto (✳) Settings Dial (○, ✱, ✳, ✴) Off (○) Fan (✱) Low (✴) / High (✳) Dial de Ajustes (○, ✱, ✳, ✴) DESLIGAR (○) Ventilador (✱) Temperatura Baixa (✴) / Temperatura Alta (✳)
5. Control del termostato / Thermostat Control / Controle do Termostato
6. Panel delantero / Front Panel / Painel Dianteiro
7. Parrillas delantera/trasera / Front/Back Grilles / Grades Dianteira/Traseira
8. Alojamiento fresco al tacto / Cool Touch Housing / Invólucro Cool Touch (frio ao toque)
9. Almacenaje del cable / Cord Storage / Armazenamento do Cabo Condutor

IMPORTANT SAFEGUARDS (CONTINUED)

- This appliance is intended for household use only, not for commercial or industrial use. Use for anything other than intended will void the warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZED PLUG (120V model only)

This appliance has a polarized plug—one blade is wider than the other. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse it. If it still does not fit, contact an electrician. Do not attempt to defeat this safety feature by modifying the plug in any way.

LINE CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced.
5. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.

DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.

SPECIAL ATTENTION:

The use of an extension cord is not recommended. However, if it is absolutely necessary, be sure that the cord is (1) No. 14 AWG minimum size and rated no less than 1875 watts; (2) UL Listed; (3) as short as possible (long cords can overheat, as well as trip circuit breakers); (4) not used for operating more than one appliance at a time.

HOW TO USE

IMPORTANT:

During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear. This Heater is intended for use on a flat, stable surface, such as a floor, tabletop, shelf, or desk in a location where the airflow openings won't be obstructed. Keep all combustible materials such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes and curtains at least 3 feet (9 m) away from the heater. Do not use in wet or moist locations, like bathrooms or laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.

CAUTION: Be sure no other appliances are plugged into the same circuit with this Heater/Fan. A circuit overload could occur.

1. Open Front Panel of the unit.
2. Be sure the Settings Dial is in the OFF (○) position, before plugging the unit in. Plug into an AC outlet. Turn the Settings Dial to the large solid dot (•) , High for large rooms and the small solid dot (+), Low for smaller rooms. Setting depends on the size of the area you are heating. The power indicator will light up.
3. Turn the Thermostat Control clockwise as far as it will go to reach the highest temperature setting, this activates the heater fan. Once the desired room temperature is achieved, turn the Thermostat Control counterclockwise to a lower setting until the fan cycles off. The heat will now cycle On/Off to maintain a comfortable level.
4. To use as a fan without heat, move the dial to FAN (☸) and the Thermostat Control clockwise until the fan begins to operate. No heating will occur in this mode.

SPECIAL FEATURES

1. This unit is equipped with a Safety Auto-Off, plus a Thermal Fuse and CAUTION light (120V model only). If the unit experiences excessive heat, the Safety Auto-Off feature will shut the unit off, and the CAUTION Light will go on. If this happens, turn the Settings Dial to Off immediately. Be sure the Front and Back Grilles are not blocked and nothing is restricting airflow. If the CAUTION Light stays on, unplug the unit, let it cool down, and wait 10 minutes before plugging it back in to operate. Readjust your settings. If the unit fails to operate after 10 minutes, it may mean the Heater has internal damage and that the Thermal Fuse has been tripped so the Heater can no longer operate.
2. The POWER Indicator Light shows that the Heater is switched on and operating. Note that even though this unit has a Cool-Touch Housing, the Front and Back Grilles will get hot. Be careful not to touch them.

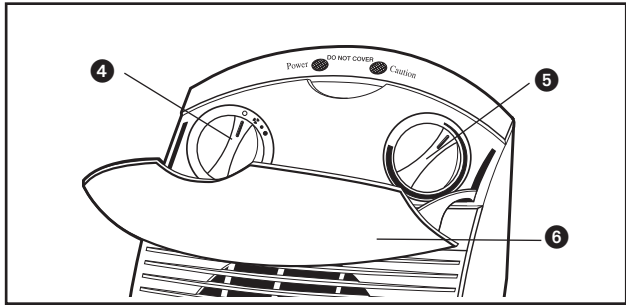
CARE AND CLEANING

This appliance is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the unit. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Always turn the unit OFF, unplug, and allow the Heater to cool completely before cleaning. To clean the exterior, use a soft dry cloth or one moistened with a mild detergent.
2. Do not use abrasives or harsh cleansers. Dry surfaces thoroughly before using the Heater. Or, you can use a vacuum with a dusting brush attachment to clean away dust.

CAUTION: DO NOT immerse the Heater in water or allow water to drip into the interior of the Heater, as this could create an electric shock hazard.

3. Store the Heater in a dry area. Power cord may be stored underneath unit inside of the base. Don't let the power cord come in contact with sharp edges or get compressed by heavy objects. Portable electric heaters are designed for space heating as a supplementary heat source. They are not intended be the main source of heat.



IMPORTANTES PRECAUÇÕES (CONTINUO)

- Evite usar este aparelho durante o sono.
- Use o Aquecedor somente conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não é recomendado pelo fabricante e poderá provocar um incêndio, choque elétrico ou lesões.
- Este Aquecedor vem equipado com uma Luz de Advertência (somente modelo de 120V) que acende se os componentes ficarem excessivamente quentes. Se a Luz de Advertência se acender, desligue o Aquecedor imediatamente e inspecione-o para ver se há qualquer objeto nele ou perto dele que possa provocar altas temperaturas. Não opere o Aquecedor quando a Luz de Advertência estiver acesa.
- Este aparelho se destina somente ao uso residencial, e não ao comercial ou industrial. Seu uso para qualquer outra finalidade anulará a garantia.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PLUGUE POLARIZADO (somente modelo de 120V)

Para reduzir o risco de choque elétrico, o plugue se encaixa na tomada polarizada em apenas um sentido. Se os pinos não se encaixarem, inverta a posição do plugue. Se ainda assim não se encaixarem, consulte um eletrcista qualificado. Não tente modificar esta característica de segurança.

DICAS DE SEGURANÇA SOBRE O CABO CONDUTOR DE ENERGIA

1. Nunca retire o plugue da tomada puxando-o pelo cabo ou pelo aparelho.
2. Para inserir o plugue, segure-o firmemente e insira na tomada.
3. Para desligar o aparelho, segure o plugue e remova-o da tomada.
4. Antes de cada uso, verifique se o cabo apresenta cortes e/ou marcas de desgaste. Em caso afirmativo isto indica que o aparelho deve ser inspecionado e o cabo substituído. Envie o aparelho ao nosso Departamento de Assistência Técnica ou a um representante técnico autorizado.
5. Nunca enrolle o cabo condutor de eletricidade apertadamente ao redor do aparelho. Não force o cabo no local onde ele penetra a base do aparelho, pois o mesmo poderá desgastar-se e arrebentar posteriormente.

NÃO DEIXE O APARELHO LIGADO SE O CABO APRESENTAR QUALQUER SINAL DE DESGASTE, SE O APARELHO FUNCIONAR INTERMITENTEMENTE OU SE PARAR COMPLETAMENTE DE FUNCIONAR.

ATENÇÃO ESPECIAL:

Não é recomendado o uso de cabo de extensão. Entretanto, se for absolutamente necessário usá-lo, verifique que a extensão seja: (1) num tamanho mínimo de 14 AWG e uma classificação não inferior a 1875 watts; (2) listada pelo UL; (3) o mais curta possível (extensões compridas podem superaquecer e também provocar o disparo de disjuntores de circuito); e (4) que não seja usada para a operação simultânea de múltiplos aparelhos.

COMO USAR

IMPORTANTE:

Durante os primeiros minutos do uso inicial, um ligeiro odor poderá ser notado. Isso é normal e deverá desaparecer rapidamente.

Este Aquecedor foi projetado para uso em uma superfície plana e estável, tais como piso, mesa, prateleira ou escrivaninha, em local onde os orifícios de entrada do ar da grade não fiquem obstruídos. Mantenha todo os materiais combustíveis, tais como travesseiros, roupas de cama, papeis, roupas de vestir, cortinas e móveis a pelo menos 3 pés (0,9 m) de distância do Aquecedor. Não o use em locais molhados ou úmidos, tais como banheiros e lavanderias, ou em áreas onde tinta e outros líquidos voláteis e inflamáveis sejam guardados ou estejam sendo usados.

CUIDADO: Verifique que não hajam outros aparelhos ligados no mesmo circuito deste Aquecedor. Uma sobrecarga do circuito poderá ocorrer.

1. Abra o Painel Dianteiro da unidade.
2. Certifique-se de que o Dial de Ajustes esteja na posição (○) (DESLIGAR) antes de colocar o plugue na tomada. Coloque o plugue numa tomada de corrente alternada. Gire o Dial de Ajustes para o ponto sólido grande (•), Temperatura Alta, para recipientes grandes, ou para o ponto sólido pequeno (+), Temperatura Baixa, para recipientes menores. O ajuste depende das dimensões da área que deseja aquecer. A luz Indicadora de Energia se acenderá.
3. Gire o Controle do Termostato totalmente no sentido horário para alcançar o ajuste de temperatura máxima e ativar o Ventilador Aquecedor. Uma vez que a temperatura ambiental desejada for alcançada, gire o Controle do Termostato no sentido anti-horário para uma temperatura inferior, até que o ventilador se desligue. Então, o Aquecedor se ligará e desligará automaticamente para manter uma temperatura confortável.
4. Para usar o Ventilador sem o Aquecedor, ajuste o dial para VENTILADOR (☸) e gire o Controle do Termostato no sentido horário até que o Ventilador comece a funcionar. Neste modo, o aparelho não aquecerá.

ATRIBUTOS ESPECIAIS

1. Esta unidade vem equipada com um Desligamento Automático de Segurança, além de um Fusível Térmico e uma Luz de ADVERTÊNCIA (somente no modelo de 120V). Se a unidade for sujeita a calor excessivo, o atributo Desligamento Automático de Segurança desligará a unidade e a Luz de ADVERTÊNCIA se acenderá. Caso isso aconteça, gire imediatamente o Dial de Ajustes para a posição de DESLIGAR. Certifique-se de que as grades dianteira e traseira não estejam bloqueadas e que nada impeça o fluxo de ar. Se a Luz de ADVERTÊNCIA permanecer acesa, deixe a unidade esfriar durante 10 minutos antes de colocar o plugue na tomada para operá-la. Faça os ajustes novamente. Se a unidade não entrar em operação depois do intervalo de 10 minutos, isso poderá significar que ela sofreu danos internos e que o Fusível Térmico tenha sido disparado para impedir a operação do Aquecedor.
2. A Luz Indicadora de ENERGIA mostra que o Aquecedor está ligado e em operação. Note que mesmo o aparelho estando equipado com um invólucro Cool Touch (frio ao toque), as Grades Dianteira e Traseira ficam quentes. Evite tocá-las.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Este aparelho é permanentemente lubrificado e não exige lubrificação adicional ao longo da sua vida. Ele não contém componentes que podem ser consertados pelo usuário. Para assistência técnica, consulte um técnico qualificado.

1. Antes de limpá-lo, coloque a unidade sempre na posição DESLIGAR, e deixe o Aquecedor esfriar completamente. Para limpar o exterior, use um pano seco e macio, ou um pano úmido com detergente suave.
2. Não use abrasivos ou fortes agentes limpantes. Seque as superfícies totalmente antes de usar o Aquecedor. Alternativamente, você pode usar um aspirador com escova para retirar a poeira.
- CUIDADO: NÃO** imerja o Aquecedor em água ou deixe que a água penetre o seu interior porque isso cria um risco de choque elétrico.
3. Armazene o Aquecedor num recinto seco. O cabo condutor de energia pode ser guardado em baixo da unidade, dentro da base. Não deixe que o cabo condutor de energia entre em contato com bordas cortantes ou que seja comprimido por objetos pesados. Os aquecedores elétricos portáteis são projetados para servirem como uma fonte de aquecimento suplementar e não como a principal.

IMPORTANTES PRECAUÇÕES

Ao usar aparelhos elétricos, tome sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões, inclusive as citadas a seguir:

NÃO CUBRA a unidade. Isto significa que o fluxo de ar através dos orifícios de entrada e de saída nunca deverá ficar obstruído.

■ **Leia todas as instruções antes de usar.**

■ Este Aquecedor fica quente quando em uso. Para evitar queimaduras, não deixe a superfície quente entrar em contato com a pele exposta. Desligue o Aquecedor da tomada e deixe-o esfriar durante pelo menos 5 minutos antes de deslocá-lo.

■ Não use a unidade em recintos fechados, como num armário ou entre paredes, para descongelar canos ou evitar que congelem.

■ Use a alça para deslocar a unidade.

■ Para reduzir o risco de incêndio, mantenha materiais combustíveis como travesseiros, roupas de cama, papeis, roupas de vestir, cortinas e móveis a pelo menos 3 pés (0,9 m) de distância da frente, das laterais e da parte traseira do Aquecedor.

■ Não ligue o Aquecedor em tomadas frouxas ou desgastadas.

■ Todo cuidado é necessário quando o Aquecedor for usado por crianças ou pessoas com necessidades especiais, ou perto delas. Com o Aquecedor em funcionamento é necessário haver supervisão direta.

■ Quando não em uso, sempre desligue o Aquecedor da tomada elétrica. Nunca puxe ou tire o cabo condutor. Para desligar o Aquecedor, gire o controle para DESLIGAR, segure o plugue e retire-o da tomada na parede.

■ Não opere qualquer aparelho que tenha o cabo condutor ou o plugue defeituoso, que tenha apresentado defeito ou que tenha sido danificado de alguma forma. Leve o aparelho ao centro de assistência autorizada, mais próximo de você, para ajustes mecânicos ou elétricos.

■ Este Aquecedor não foi projetado para uso em banheiros, lavanderias e recintos fechados semelhantes. Nunca coloque o Aquecedor em locais onde possa entrar em contato com água, como próximo à banheira ou pia. Se o Aquecedor ficar

molhado, antes de tocá-lo, retire o plugue da tomada. Um Aquecedor molhado constitui um perigo de choque elétrico, mesmo quando desligado.

■ Não use o Aquecedor ao ar livre.

■ Para evitar um superaquecimento do cabo condutor, não cubra qualquer parte dele com carpetes, tapetes, passadeiras, jornais, revistas, móveis, etc. Afaste o cabo condutor das áreas de tráfego para evitar que as pessoas tropecem ou pisem nele.

■ Não insira ou permita que qualquer objeto alheio entre pelos orifícios de ventilação ou exaustão, a risco de provocar um choque elétrico, incêndio ou danos ao Aquecedor.

■ Para evitar risco de incêndio, não bloqueie as entradas ou saídas de ar. Não use o aparelho em superfícies macias (tais como a cama), onde os orifícios possam ficar obstruídos ou o Aquecedor possa cair pelos lados.

■ O Aquecedor contém peças que ficam quentes ou emitem faíscas. Não o use em áreas onde haja a presença de gasolina, tinta e outros líquidos voláteis ou inflamáveis.

■ Evite o uso de um cabo de extensão porque ele poderá superaquecer e provocar risco de incêndio. Entretanto, se o uso de um cabo de extensão for necessário, ele deverá ter um tamanho mínimo de 14 AWG e uma classificação não inferior a 1875 watts. Use somente um cabo de extensão que seja listado pelo UL.

■ Para prevenir uma sobrecarga elétrica e a queima de um fusível, certifique que não existam outros aparelhos ligados na mesma tomada (receptáculo) ou noutra tomada que faça parte do mesmo circuito.

■ Não coloque qualquer objeto à frente do Aquecedor.

■ Não coloque o Aquecedor perto de uma cama; objetos como travesseiros ou cobertores podem cair da cama e ser incendiados pelo Aquecedor.

■ Não utilize este Aquecedor como parte integral de qualquer sistema de suporte de vida ou de proteção de equipamentos onde uma falha de funcionamento ou mal aplicação do aparelho possa por em perigo a pessoa ou o objeto que esteja sendo protegido.

(MAIS PRECAUÇÕES IMPORTANTES NO INTERIOR)

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following.

"DO NOT COVER" the unit. This means that the airflow through the inlet and exhaust openings must never be obstructed.

■ **Please read all instructions before using.**

■ This Heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface. Unplug and let Heater cool down for at least 5 minutes before moving it.

■ Do not use the unit in enclosed spaces such as inside cabinets or walls in order to defrost pipes or prevent pipes from freezing.

■ Use the Handle to move the unit.

■ To reduce the risk of fire, keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front, sides and rear of the Heater.

■ Do not plug Heater into loose-fitting or worn out electrical outlets.

■ Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever the heater is left operating. Avoid leaving an operating heater unattended.

■ Always unplug from electrical outlet whenever Heater is not in use. Never pull or yank on the cord or the appliance. To disconnect Heater, turn control to OFF, grasp plug and remove it from outlet.

■ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.

■ This Heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate Heater where it may come in contact with water, such as near a bathtub or sink. If the Heater does become wet, unplug it from the wall receptacle before touching it, as a wet heater may create an electrical shock hazard even if the Heater is turned off.

■ Do not use outdoors.

■ To avoid overheating of the cord, do not cover any part of the cord with carpet, throw rugs, runners,

newspapers, magazines, furniture, etc. Arrange cord away from trafficked areas, so it will not be tripped over or stepped on.

■ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electrical shock, fire or damage to the Heater.

■ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces (such as a bed) where openings may be blocked or Heater can fall over.

■ A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or other volatile or flammable liquids are used or stored.

■ Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if an extension cord must be used, it must be a minimum size of 14 AWG and rated not less than 1875 watts. Use only an extension cord that is UL listed.

■ To prevent electrical overload and blown fuses, be sure that no other appliances are plugged into the same outlet (receptacle) or into another outlet wired into the same circuit.

■ Do not place any objects in front of Heater.

■ Do not place the heater near a bed, because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the Heater.

■ Do not use this Heater as an integral part of any life support or equipment protection system, where a functional failure or misapplication of the Heater could jeopardize the people or things being protected.

■ Avoid using Heater/Fan while sleeping.

■ Use Heater only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury to persons.

■ This Heater includes a visual Caution Light to warn that parts of the Heater are getting excessively hot. If the Caution Light begins to glow, immediately turn the Heater off and inspect for any objects on or adjacent to the Heater that may cause high temperatures. Do not operate the Heater with the Caution Light glowing.

(IMPORTANT SAFEGUARDS CONTINUE INSIDE)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos electrónicos, a fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones a las personas, siempre se debe seguir precauciones básicas de seguridad como las que aparecen a continuación. NO CUBRA la unidad y nunca obstruya las aberturas de admisión y de escape de aire.

■ **Por favor lea todas las instrucciones antes de usar este producto.**

■ Esta unidad permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar quemaduras, no permita que su piel entre en contacto con la superficie caliente. Desconecte el calentador y permita que se enfríe unos 5 minutos antes de moverlo de un lugar a otro.

■ No use este calentador en áreas encerradas ni adentro de gabinetes. No lo use adentro de las paredes para descongelar tubería ni para prevenir que la tubería se congele.

■ Use el asa para transportar la unidad.

■ A fin de reducir el riesgo de incendio, mantenga todo material combustible incluyendo muebles, almohadas, ropa de cama, ropa y cortinas, por lo menos a 0,9 m (3 pies) de distancia del frente, costados y parte trasera del calentador.

■ No enchufe el calentador a una toma de corriente con ajuste flojo ni gastado.

■ Es preciso tomar extrema precaución cuando éste o cualquier calentador se use por o en presencia de menores de edad o personas minusválidas. No desatienda la unidad mientras esté en funcionamiento.

■ Desconecte siempre el calentador de la toma de corriente cuando no esté en uso. Nunca hale ni tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Para desconectar el calentador, gire la perilla a la posición OFF (apagado), sujete el enchufe y retírelo con cuidado.

■ No opere ningún aparato electrónico que tenga dañado el cable o el enchufe. No use la unidad si no funciona bien, si la ha dejado caer o dañado de cualquier manera. Devuélvala a un centro de servicio autorizado para que la examinen, reparen, o realicen el ajuste electrónico o mecánico apropiado.

■ Este calentador no ha sido diseñado para uso en baños, cuarto de lavandería ni áreas semejantes. Nunca coloque el calentador donde haya humedad

tal como la bañera o lavadero. Si el calentador se llegase a mojar, desconéctelo de la toma de corriente antes de tocarlo. Un calentador humedecido puede ocasionar choque eléctrico aún estando apagado.

■ No use este calentador a la intemperie.

■ A fin de evitar que el cable se sobrecaliente, no lo cubra con alfombras, alfombras de pasillo, papel periódico, revistas, muebles etc. Acomode el cable alejado de las áreas de tráfico de manera que nadie lo pise ni se tropiece.

■ A fin de evitar choque eléctrico, incendio o daño al calentador, no introduzca ni permita la penetración de objetos ajenos a través de las aberturas de ventilación y escape de la unidad.

■ A fin de prevenir la posibilidad de incendio, no obstruya las vías de admisión ni de escape de aire. No use el calentador en superficies suaves (como la cama) donde la unidad puede caerse fácilmente y las aberturas pueden obstruirse.

■ Los calentadores tienen un arco eléctrico por dentro que produce chispa. No use esta unidad en áreas donde se use ni se almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables o volátiles.

■ Evite el uso de un cable de extensión porque éste se puede sobrecalentar y producir el riesgo de un incendio. Si no tiene otra alternativa, use un cable de extensión inscrito por UL, de 14 AWG como tamaño mínimo, con calificación no menor de 1875 watts.

■ A fin de prevenir una sobrecarga eléctrica o que se quemen fusibles, asegúrese que no haya otro aparato de alto consumo conectado a la misma toma de corriente (receptáculo) ni a otra toma conectada al mismo circuito.

■ No coloque ningún objeto enfrente del calentador.

■ No coloque el calentador cerca de las camas para evitar contacto con almohadas o cobijas que pueden incendiarse.

■ No use este calentador como parte integral de ningún tipo de soporte de vida o sistema de protección ya que cualquier falla funcional o aplicación errónea del calentador puede poner en precaria a las personas o los efectos que desea proteger.

(INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CONTINUA EN LA PARTE DE ADETRDO)

¿NECESITA AYUDA?

Cualquier servicio de ser necesario, deberá realizarse por un centro de servicio autorizado o propio de Aplica Consumer Products, Inc. Puede encontrar el centro de servicio más cercano a usted, buscando en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Si envía por correo su unidad, empáquelala con cuidado en un cartón resistente con suficiente material de empaque para evitar cualquier daño. Por favor incluya una nota para nuestro centro de servicio describiendo el problema. No se olvide de anotar su dirección y su número telefónico. Para su propia protección le sugerimos enviar el paquete asegurado.

UN AÑO DE GARANTIA

Aplica Consumer Products, Inc. garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no incluye daños al producto ocasionados por accidentes, mal uso, ni como resultado de reparaciones efectuadas por personas no autorizadas. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía, conforme sea necesario, lo repararemos o reemplazaremos libre de cargo. Para que esta garantía sea válida, debe presentar el producto con la tarjeta de garantía. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Aplica Consumer Products, Inc.

NEED HELP?

Service, if necessary, must be performed by Aplica Consumer Products, Inc. or Authorized Household Appliance Service Center. The Service Center nearest you can be found in the yellow pages of your phone book under "Appliances – Small."

If mailing or shipping your unit, pack it carefully in a sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to our Service Center and be sure to give your return address. We also suggest that you insure the package for your protection.

ONE-YEAR WARRANTY

Aplica Consumer Products, Inc. warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse, or repairs performed by non-authorized repair shops. If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge. To honor this warranty, the product with the corresponding registration card is required. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. For answers to any questions, contact your nearest Aplica Consumer Products, Inc. or Authorized Household Appliance Service Center.

Favor consultar la dirección de su servicentro más cercano. For the nearest service center, please see the appropriate address below.			
ARGENTINA Av Maipu 3850 1636 Olivos, Buenos Aires Tel: 0-800-8-1221	EL SALVADOR 27 Calle Poniente y 25 Ave. Norte No. 1510 San Salvador Tel: 503-226-0022	•GUADALAJARA Av. Vallarta #4901-A Col. Prados Vallarta 45020 Zapopan, Jal. Tel: (91-36) 73-28-15	PANAMA Via Brazil y Ave. Samuel Lewis #31 Ciudad de Panama Tel: 507-264-2243
CHILE Cruz Del Sur 64 Los Condes Santiago Tel: 562-370-8523	GUATEMALA 3a calle 4-14 Zona 9 Ciudad de Guatemala Tel: 331-50-20	•PUEBLA 17 Norte #205 72000 Puebla, Pue. Tel: (91-22) 46-37-26	PERU Av. Javier Prado Este #1516 San Isidro Lima Tel: 225-6237
COLOMBIA Carrera 38 No. 166-64 Santa Fe de Bogota Tel: 571-677-7496	MÉXICO Lázaro Cárdenas #18 Ciudad de México Tel: 5-588-9377 01-800-847-2305	•QUERÉTARO Av. Madero 139, Pte. 76000 Querétaro, Qro. Tel: (91-42) 14-16-60	PUERTO RICO Calle C #14 Rexco Industrial Park Caparra Heights Station San Juan, PR. 00934 Tel: 1-800-347-5117
COSTA RICA 200 metros norte y 150 oeste del Edificio Mercedes Benz Paseo Colon Av. 3, Calle 26 Bis Tel: 506-257-5716	Atención al Cliente 01-800-714-2499	•TORREÓN Bvd. Independencia 96 Pte. 27000 Torreón, Coah. Tel: (91-17) 16-52-65	VENEZUELA Av. Casanova edificio Girasol Nivel Mezzanina Sabana Grande, Caracas Tel: 212-782-3645
ECUADOR Manuel Larrea 726 y Bogota Quito Tel: 593-256-8551	•MÉRIDA Calle 63 #459-A (entre 50 y 52) 97000 Mérida, Yuc. Tel: (91-99) 23-54-90	•VERACRUZ Prolongación Días Mirón #4280 (entre Violetas y Magnolias) Cal. Remes 91920 Veracruz, Ver. Tel: (91-29) 21-70-16	

2001/12-26-105S/E/P

WHF80



windmere®

Fecha de compra _____

Modelo _____

Copyright © 2002 Aplica Consumer Products, Inc.
Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR - Aplica de México S. de R.L. de C.V.
Manuel Avila Camacho 191-305,
Los Morales C.P. 11510 México, D.F.
Teléfono: (5) 279-1000

Impreso en la República Popular China
Direitos autorais (c) 2002 Aplica Consumer Products, Inc.
Impresso no Republica Popular China

Pub#498722-00-RV00

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

PLEASE READ THIS USE AND CARE BOOK BEFORE USING THIS PRODUCT

FAVOR, LER ESTE GUIA DE OPERAÇÕES E MANUTENÇÃO ANTES USAR O PRODUTO

MODELO/MODEL/MODELO WHF80

